



智品業書  
智品經典文

智品閣

書畫品

# 古文观止

【白话插图】

◎吴楚材 吴调侯 = 编选 ◎顾长安 = 整理

最佳入门读本

品读《古文观止》，我们可以感悟贤哲之睿思，可以文游祖国之瑰丽山河，可以提升我们的人生境界。阅读这些华文，让我们享受这种华美，享受这餐文宴，享受这智慧结晶。



北方联合出版传媒（集团）股份有限公司

万卷出版公司

VOLUMES PUBLISHING COMPANY



最／佳／入／門／讀／本

【白话插图】

◎吴楚材 吴调侯 编选 ◎顾长安 整理

# 古文观止



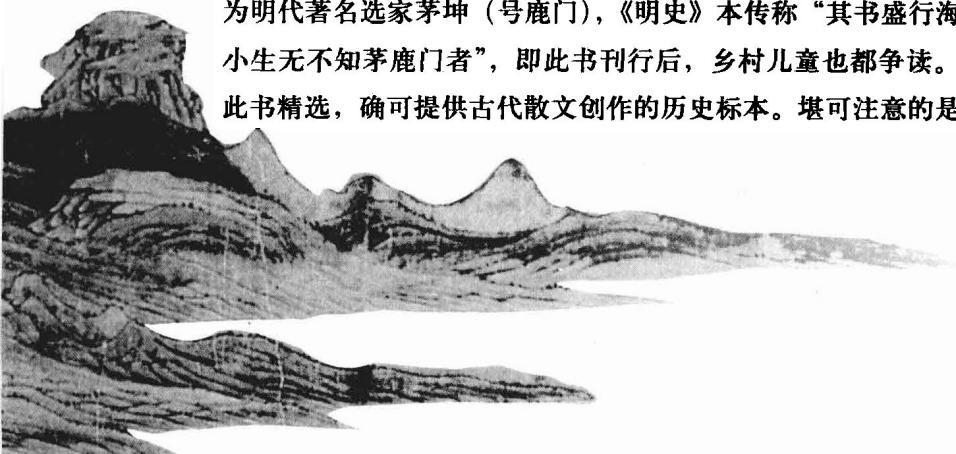
## | 总序 |

傅璇琮

“智品阁”书系，是计划将我国具有悠久历史而又绚烂多彩的传统文化精品系统地介绍给广大读者，特别是青少年群众，通过注释、今译、赏析和点评等，努力克服语言和文化知识方面的一些困难，让现代读者能直接接触古典文明精华，特别可使青少年在开始步入社会阶段就对我们伟大祖国的光辉文明有清晰的了解和深切的感悟。

我们现在对待传统文化，也就是所谓国学，除了专题研究外，确应做大量的普及工作。我们应当力求用通俗而优雅、生动且准确的文笔，向广大群众、广大青少年介绍我国丰富的文化遗产，介绍我国数千年的历史长河中涌现出来的众多优秀思想家、文学家、艺术家、史学家、科学技术家，介绍我们古代著作精品，使当代读者更明确得识我们中华民族的文化瑰宝是可与世界各国的文化相媲美的，这就能进一步开阔眼界，增长见识，提高文化素养和审美趣味。这对于培育广大民众爱国主义思想，加强对祖国和民族的爱，提高道德情操，丰富精神文化生活，都会起很大的作用。

“智品阁”书系的一大特色，是选辑的范围极为广阔，确能体现中华传统文化的丰富内容与多彩风格。除著名的经典著作《论语》、《孟子》、《道德经（老子）》、《庄子》等以外，有好几种史书，如《春秋左传》、《战国策》、《三国志》、《二十四史精华》，概括了多种史体。另还有地理名著《山海经》，军事杰作《孙子兵法》，佛教名经《大藏经》。文学体裁，涵括诗、文、词、赋及文言小说（《聊斋志异》）。又如《唐宋八大家》，其初编者为明代著名选家茅坤（号鹿门），《明史》本传称“其书盛行海内，乡里小生无不知茅鹿门者”，即此书刊行后，乡村儿童也都争读。现在又从此书精选，确可提供古代散文创作的历史标本。堪可注意的是，这套书



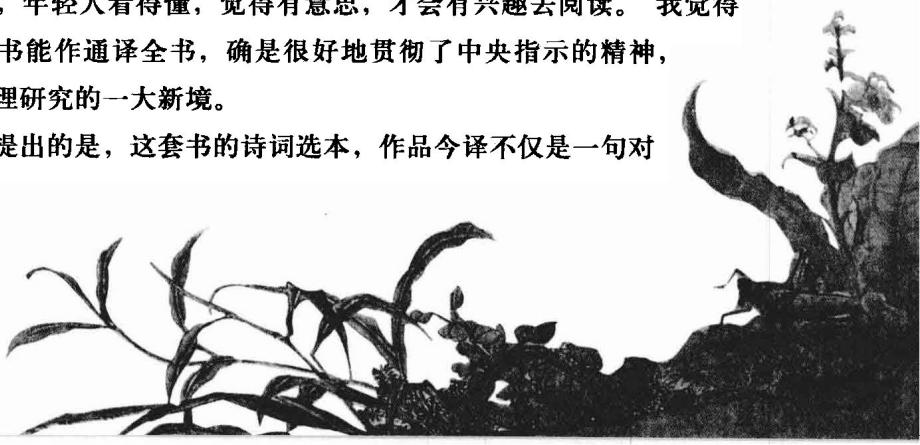
---

还有好几种不大为人所知而实为“雍容大雅”之作的笔记，如明冯梦龙《智囊》，《四库全书》仅列于存目，且评其“佻薄殊甚”，实则此书广辑“古人智术计谋之事，分为十部”，启人思路。

我还想再提两部极有特色的书，以供读者参阅。一为《黄帝内经》，这应是现存我国医学文献中最古的一部医书，比较全面地总结了春秋战国时期及其以前的医学成就。书中将“天人相应”的整体观念，结合阴阳五行的思想方法，指导临床实践，应是传统医学的思想源泉，学习中医的必读之书。另一是明人宋应星的《天工开物》。此书虽原仅三卷，十八篇，但广述农业、纺织、制糖、造车等工艺技术，应当说是我国古代至明代时已达到的科技工艺智慧和创见。可惜此书在清代前期修《四库全书》时失收，少为人知。“智品阁”书系能收此二书，确可提供当今编印传统文化选本的范例。

“智品阁”书系的特点，除上述作品编选外，还有是对所选作品作精确的注释，贴切的评点，且以白话通译全书。这使我想起二十世纪八十年代的一件很有意义的事。那是1981年7月，中共中央领导陈云同志的秘书王玉清同志到中华书局来传达陈云同志关于古籍整理工作的谈话记录，其中说：“古籍整理还不光是解决标点、注解，这还不行。要做到后人都能看懂，要译成现代语气。”稍后不久，1981年9月17日，中共中央书记处就随即发了《中共中央关于整理我国古籍的指示》，其中第二点就说：“整理古籍，为了让更多的人看得懂，仅作标点、注释、校勘、训诂还不够，要有今译，争取做到能读报纸的人多数都能看得懂。有了今译，年轻人看得懂，觉得有意思，才会有兴趣去阅读。”我觉得我们这套书能作通译全书，确是很好地贯彻了中央指示的精神，是古籍整理研究的一大新境。

还应提出的是，这套书的诗词选本，作品今译不仅是一句对



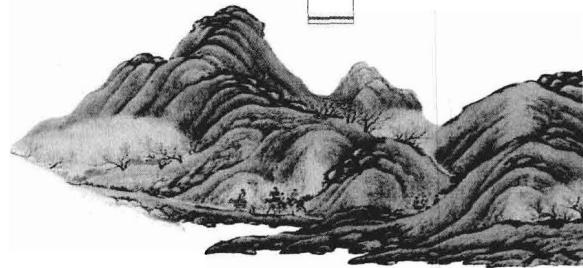
●

一句的现代汉语翻译，而是译与解相结合，既译义，又解情。古书今译，涉及文字学、版本学、校勘学、训诂学等，这些都属于益智，而诗词的翻译，还有移情的一面。诗词今译，其所表达的不仅仅是思想，更重要的还有不同的时代环境、地理环境、生活环境、文化环境形成的艺术心态和审美感受。这应当是诗词今译的特殊性，也是本书作传统典籍普及化的创新之例。

现在这套书还配有大量的古代原版绘画、版画，以图画解读文史典籍，更进一步把遥远的文化与现代人的距离拉近，引领今天的读者走进一个源远流长、光辉灿烂的文化天地，让大家感受到国学经典中的力量与理趣。清光绪十六年（1890年）上海石印本《绘图镜花园》序中有云：“披其图而如见其人，岂非千古快事乎！”现通览“智品阁”全书，确使人有“图文并茂，珠联璧合，丹青妙手，别开生面”之感。

“智品阁”这次选辑的30种，近期将陆续印出问世，范围广，种类多，读者阅读时当既有满意感，又有难度感，或有“读后不知所适”之感。但我想，鉴于中华文化之丰富多彩，“智品阁”以后还可继续编书。以文体而论，日记体可考虑，且古人名家所作之日记，往往与游记相结合，如南宋时陆游《入蜀记》、范成大《吴船录》，都以日记体的文笔记述其三峡之游，登庐山之胜；明代《徐霞客游记》，更逐日记远程山川之游。又如诗话，又是古代诗文评代表文体，如欧阳修《六一诗话》既评比、考析诗作，又多引述“风暖鸟声碎，日高花影重”等名句，司马光《续诗话》也引如“疏影横斜水清浅，暗香浮动月黄昏”等佳作，且“品第诸诗，乃极精密”（《四库全书总目提要》）。又如这次编有《曾国藩家书》，确也为新貌，实则中国古代书信之作甚多，不限于家书。近几年我主编一套《中国古代散文精选注译》，八册（将于清华大学出版社出版），就约一位学者专门编选一本《书信卷》。盛唐有诗云：“潮平两岸阔，风正一帆悬”。值此套出版之际，谨再抒寄望。

二〇〇九年夏



# 文涵百代，历久弥香 |

散文是我国古代主要文体之一。自先秦至明，几千年中华灿灿文明，独于文学，独于散文，华彩篇章可谓浩如烟海，名家、名作璀璨夺目。

先秦前期，百家争鸣、百花齐放，我们的民族发出耀眼的光芒，巨人迭出，其结晶《左传》、《国语》成为那个时代的标志而高踞文坛；秦朝时期，七雄争霸已趋尾声，士人各为保家立国而尽显锋芒，不乏佳作，而承载那个时代的非《战国策》莫属；两汉时期，建立了大一统的国家，司马迁秉笔直书，“究天人之际，通古今之变，成一家之言”，以如椽之笔著就了煌煌巨著《史记》，记述了以前的政治历史，也以独到的眼光反映了当时广阔的社会面貌，堪为“绝唱”；魏晋南北朝时期，国家分裂，政治混乱，战乱频仍，民不聊生，士人或修禊事于兰亭游乐，或不满世事而甘愿奉亲，或脱离污浊的尘世而归去恢复自然天性，或渴望治世，期盼世外桃源，种种思想，篇篇传世之作；唐宋时期，为矫正时弊，古文运动浩浩荡荡发起，“唐宋八大家”以及呕心沥血之作大放光彩，成为无数后人的圭臬、法式，为后人所传颂、拜读，而那些精品以及它们所代表的成就也在中国整个文学史上成为仰止的丰碑；明代，散文承唐宋古文发展之精神，由于观点各异，流派纷呈，以“前后七子”为代表的复古派、以三袁为代表的性灵派以及以茅坤为代表的唐宋派，各领风骚，名作竞相展现。

华美散文如此之多，真令人有望洋兴叹之感。为消却学习华文之忧，却有叔侄二人独





具慧眼，选萃精编成一书，即是《古文观止》。

《古文观止》是清人吴楚材、吴调侯于康熙三十三年（1694年）选定的。关于它的书名，我们也可钩深探赜，味道研机一番。《左传·襄公十九年》记载，季札在鲁国观赏周乐，至《韶》舞时，情不自禁地赞叹道：“德至矣哉！大矣！”他认为《韶》舞所反映的盛德如同天地，一观此舞，舞则可“观止矣”。《古文观止》书名为“观止”，于古文选编，其意可知，该书的编选意图就在于尽善尽美，难以超越。于是，一览此书，我们即可“观止”古文矣。

该书上起周代，下至明代，共十二卷，以时代为经，以作家为纬，将几千年名家巨手所著的智慧结晶几乎悉数囊括其中，反映了这一时期散文发展的大致轮廓和主要面貌，令人赏心悦目，赞叹不已。该书自问世以来，以其文体流派编选方面的全面性、所选美文的精致性、反映我国古代文化传承和贤哲思想的流线型以及实用性、通俗性成为三百年来风靡海内、广受世人喜爱的古文选本。

本书在原《古文观止》所选篇目的基础上加以精炼，选目以散文为主，同时各体兼顾，有论说的严密独到、有祭铭的深沉哀婉、有赋记的华美明丽，也有表疏的忠贞不二；有鸿篇巨论，也有精美短文；有外交家的纵横捭阖，也有思想家的深邃睿智；有帝王的求贤若渴，也有臣子的至忠爱国；有朋友的深情厚谊、有尊师的高山流水，也有夫妻的至死不渝；有巍峨壮观的宫室，也有垂髫自乐的桃源……

徜徉于文海之中，拜读那些智慧的结晶，是一种美的享受，一种人生的教育，一种智慧的启迪。于《左传》、《国语》感受蹇叔的哭泣，感受王孙满的智慧，感受子产的论政。于《战国策》感受苏秦范雎的雄辩，感受乐毅的委屈，感受赵威后的真正关怀。于《报任安书》，感受司马迁的悲愤和抗争，感受汉高祖、汉武帝的

### 醉饮图卷

杜甫有《饮中八仙歌》，所咏者皆为当时豪饮名流，即贺知章、李进、李适之、李白、崔宗之、苏晋、张旭、焦遂八人。该卷就是根据杜甫的诗意图作的。

约几知己好友，和童仆几人，携琴带酒，去那青绿东皋，于古树之下，席地而坐，开怀畅饮，饮到酣畅处，或倚树而眠，或敞开心胸，尽叙家国人生，或吟诗作赋，浮生又偷得一日欢乐呢！

求贤若渴，感受诸葛亮前后《出师表》的“鞠躬尽瘁，死而后已”。于魏晋南北朝，感受李密祖母之情深，感受王羲之之生命体悟，感受陶渊明之世外桃源。于唐宋，感受魏征之直言敢谏，感受李白之豪放飘逸，感受韩愈之“文起八代之衰”；感受范仲淹“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的忧国忧民；感受欧阳修、苏洵的史观史才，感受苏轼的旷达；于明代，感受刘基的洞察世事，感受读书种子方孝孺的远虑，感受《五人墓碑记》的忠烈……

本书不仅选文精美，更集思想性和实用性于一体，在正文外加以解疑释惑的题解、注释及优美的译文帮助读者理解文章。此外，对较难的字词加以注音，为读者扫清阅读障碍。相信该书一定可以成为喜爱中国传统文化，喜爱阅读，喜爱对晤古人的读者的不二选择。

本书反映了历代盛衰，昭示了贤哲宽阔胸襟，以言承载了他们的真知灼见，震烁古今。反复读诵，可以为文，可以处世，可以有补于世道、明了世间百态，可以从历史中寻求相知故旧，从而以阅读，于潜移默化中积淀、完善并最终成就自我。

孟子说“观于海者难为水，游于圣人之门者难为言”，言下之意饱含了曾经沧海的感慨。阅读这些精美的散文你就会发觉，先贤们为后人留下的精神财富是如此宏富，我们不妨携手走进他们的精神世界，静静地来品读，相信你一定会对孟子的感叹心有所悟。



# | 历代文宗简史 |



左丘明（约前502—前422）

春秋末期鲁国人。据说他撰了《左传》和《国语》。《左传》是我国第一部编年史，《国语》是我国第一部国别体史书。

周朝



刘向（约前77~前6）

西汉经学家、文学家。《楚辞》是其所编的楚地诗体作品的集子，收录了屈原等一些作家的辞赋。



司马迁（前145~前87?）

西汉伟大的史学家、文学家、思想家。《史记》为我国第一部纪传体通史，全书由本纪、世家、表、书、列传五部分组成。

秦汉



欧阳修（1007~1072）

北宋政治家、文学家、诗人。他领导北宋诗文革新运动，开创了平易流畅的一代文风，其诗、词、散文均为一时之冠。



苏轼（1037~1101）

北宋著名文学家、诗人、豪放派词人代表。其文汪洋恣肆，其诗清新豪健，其词开豪放一派，位列“唐宋八大家”。

宋朝



陶渊明（365~427）

东晋著名诗人、辞赋家、散文家。其诗文多描写农村日常生活，质朴自然，形象鲜明，韵味隽永，具有独特的风格特色。



韩愈（768~824）

唐代文学家。他与柳宗元倡导古文运动，古文成就卓著。苏轼曾称他“文起八代之衰，道济天下之溺”，位列“唐宋八大家”之首。



归有光（1506~1571）

明代优秀的散文家，是“唐宋八大家”与清代“桐城派”之间的桥梁，被称为“唐宋派”。其文言近旨远，感情真挚。

宋明



## 内容概要

许多名家大作，都是对当时社会现实的反映以及自己情感的抒发，而《古文观止》一书，就是这些精美华文的选编。这些美文，反映了许多忠贞之士鞠躬尽瘁、心系苍生的高尚情操，体现了他们经世济民的赤子之心，阐述了他们洞彻世间万象真谛的深邃思想。阅读这些精美的文章，以古人为鉴，可以真正成就自己。

# 古文观止

## | 卷一 周文 |

<b>左传</b>	郑伯克段于鄢 隐公元年	1
<b>周易</b>	周郑交质 隐公三年	4
	石碏谏宠州吁 隐公三年	5
	臧僖伯谏观鱼 隐公五年	6
	郑庄公戒饬守臣 隐公十一年	7
	季梁谏追楚师 桓公六年	9
	曹刿论战 庄公十年	11
	齐桓公伐楚盟屈完 僖公四年	12
	宫之奇谏假道 僖公五年	14
	齐桓下拜受胙 僖公九年	15
	阴饴甥对秦伯 僖公十五年	16
	子鱼论战 僖公二十二年	18
	介之推不言禄 僖公二十四年	19
	展喜犒师 僖公二十六年	21
	烛之武退秦师 僖公三十年	22
	蹇叔哭师 僖公三十二年	23

## | 卷二 周文 |

<b>左传</b>	郑子家告赵宣子 文公十七年	25
-----------	---------------	----



王孙满对楚子	宣公三年	26
齐国佐不辱命	成公二年	27
归晋知䓨	成公三年	30
驹支不屈于晋	襄公十四年	31
祁奚请免叔向	襄公二十一年	32
子产告范宣子轻币	襄公二十四年	34
晏子不死君难	襄公二十五年	35
季札观周乐	襄公二十九年	36
子革对灵王	昭公十二年	39
子产论政宽猛	昭公二十年	41
吴许越成	哀公元年	43

### | 卷三 周文 |

国语 祭公谏征犬戎 周语上 45

召公谏厉王止谤	周语上	48
单子知陈必亡	周语中	49
敬姜论劳逸	鲁语下	52
叔向贺贫	晋语八	54
王孙圉论楚宝	楚语下	55
申胥谏许越成	吴语	57
吴子使札来聘	襄公二十九年	58
○		
虞师晋师灭夏阳	僖公二年	60
○		
晋献公杀世子申生	檀弓上	61
○		
曾子易箦	檀弓上	62
公子重耳对秦客	檀弓下	63
杜蒉扬觯	檀弓下	64
晋献文子成室	檀弓下	65



## | 卷四 秦文 |

	苏秦以连横说秦.....	67
	司马错论伐蜀.....	71
	范雎说秦王.....	72
	邹忌讽齐王纳谏.....	75
	颜斶说齐王.....	76
	冯谖客孟尝君.....	78
	赵威后问齐使.....	81
	庄辛论幸臣.....	82
	触詟说赵太后.....	84
	鲁仲连义不帝秦.....	86
	唐雎说信陵君.....	91
	唐雎不辱使命.....	91
	乐毅报燕王书.....	93
	李斯 谏逐客书.....	97
	宋玉对楚王问.....	100

## | 卷五 汉文 |

	项羽本纪赞.....	103
	秦楚之际月表.....	104
	高祖功臣侯年表.....	105
	孔子世家赞.....	107
	外戚世家序.....	108
	管晏列传.....	109
	屈原列传.....	113
	酷吏列传序.....	117
	游侠列传序.....	118
	滑稽列传.....	121

	货殖列传序.....	124
	太史公自序.....	127
	报任安书.....	131

## | 卷六 汉文 |

	高帝求贤诏.....	139
	文帝议佐百姓诏.....	140
	景帝令二千石修职诏.....	141
	武帝求茂材异等诏.....	142
	贾谊 过秦论上.....	142
	晁错 论贵粟疏.....	146
	邹阳 狱中上梁王书.....	150
	司马相如上书谏猎.....	156
	李陵 答苏武书.....	158
	杨雄 报孙会宗书.....	163
	王充 光武帝临淄劳耿弇.....	165
	马援 诫兄子严敦书.....	166
	诸葛亮 前出师表.....	167
	诸葛亮 后出师表.....	170

## | 卷七 六朝唐文 |

	陈情表	173
	兰亭集序	175
	归去来辞	177
	桃花源记	179
	五柳先生传	181
	谏太宗十思疏	182
	为徐敬业讨武曌檄	184
	滕王阁序	186
	与韩荆州书	190
	春夜宴从弟桃李园序	192
	吊古战场文	193
	陋室铭	196
	阿房宫赋	197
	原道	200
	原毁	205
	获麟解	207
	杂说一	208
	杂说四	209

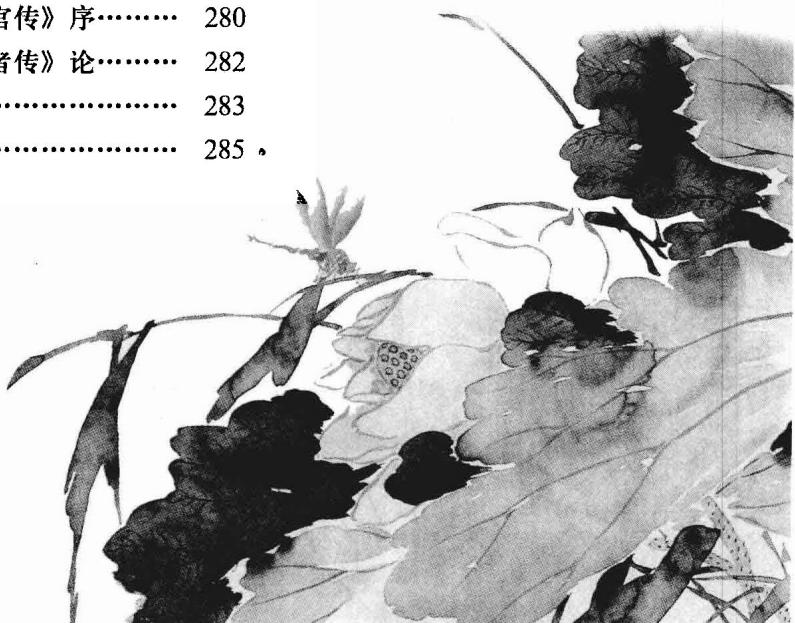
## | 卷八 唐文 |

	师说	211
	进学解	213
	讳辩	217
	后十九日复上宰相书	219
	与于襄阳书	221
	应科目时与人书	223
	送孟东野序	224
	送李愿归盘谷序	227
	送温处士赴河阳军序	229
	祭十二郎文	231
	祭鳄鱼文	235
	柳子厚墓志铭	237
	送董邵南序	241

## | 卷九 唐宋文 |

	驳复仇议	243
	桐叶封弟辨	246
	箕子碑	247
	捕蛇者说	249
	种树郭橐驼传	251
	梓人传	253
	小石城山记	256
	待漏院记	258
	黄冈竹楼记	260
	书《洛阳名园记》后	262

范仲淹	严先生祠堂记	263		相州昼锦堂记	287	
范仲淹	岳阳楼记	265		丰乐亭记	289	
欧阳修	谏院题名记	266		泷冈阡表	290	
欧阳修	义田记	267				
欧阳修	袁州州学记	270				
欧阳修	朋党论	272		苏轼	管仲论	294
欧阳修	纵囚论	274		苏轼	辨奸论	297
卷十 宋文				苏轼	心术	299
欧阳修	《梅圣俞诗集》序	277				
欧阳修	送杨寘序	279		苏轼	刑赏忠厚之至论	301
	《五代史·伶官传》序	280		苏轼	范增论	303
	《五代史·宦者传》论	282		苏轼	留侯论	305
	醉翁亭记	283		苏轼	贾谊论	308
	秋声赋	285		苏轼	晁错论	310



## | 卷十一 宋文 |

苏轼	上梅直讲书	313		黄州快哉亭记	339	
苏轼	喜雨亭记	314		曾公亮	寄欧阳舍人书	341
	凌虚台记	316		苏轼	读孟尝君传	344
	超然台记	318		苏轼	同学一首别子固	345
	放鹤亭记	320			游褒禅山记	346
	石钟山记	322			泰州海陵县主簿许君墓志铭	348
	潮州韩文公庙碑	324				
	前赤壁赋	327				
	后赤壁赋	329				
	三槐堂铭	331				
	方山子传	333				
苏轼	六国论	335				
苏轼	上枢密韩太尉书	337				

## | 卷十二 明文 |

宋濂	送天台陈庭学序	351				
宋濂	阅江楼记	353				
刘基	司马季主论卜	355				
刘基	卖柑者言	357				
王世贞	深虑论	359				
王世贞	豫让论	361				

